

# 大楚報

第九八八號  
本報地址：重慶市中二路  
電話：二二二二  
零售：每份五分  
訂費：每月一元二角  
半年六元  
全年十二元  
外埠加郵費  
廣告刊例：另刊



要聞  
今日要聞  
羅斯福總統在議會報告援助渝蔣狀況

## 傳日美談判漸入佳境

### 渝惶恐不安亟起牽制

#### 遠東暨太平洋諒解大綱似在擬訂

▲同盟社十五日上海電：據遠東消息，日美談判漸入佳境，遠東暨太平洋諒解大綱似在擬訂中。日美兩國代表，自八月間開始談判以來，進展甚速，目前正就遠東及太平洋之安全問題，進行最後之磋商。據悉，日方已表示願意在遠東維持和平，並願與美國達成諒解。美方則表示，只要日本能保證在遠東之和平，美國將考慮在太平洋地區與日本達成諒解。此項諒解大綱之擬訂，將對遠東及太平洋之局勢產生重大影響。日方之此舉，旨在緩和其在遠東之緊張局勢，並尋求與美國之合作。美方之此舉，則旨在確保其在太平洋之安全，並防止日本在遠東之擴張。此項諒解大綱之擬訂，將使日美兩國在遠東及太平洋地區之關係，進入一個新的階段。

#### 汪主席病癒在抱

機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎

▲中央社十六日南京電：汪主席病癒在抱，機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎。汪主席自患病以來，身體漸癒，現已能起床活動。機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎，已由各機關團體，分別向各縣派員，分赴各鄉鎮，進行賑濟工作。此項賑濟工作，旨在救濟甬屬赤貧災黎，並促進其生產自救。此項賑濟工作，將使甬屬赤貧災黎，得到及時之救濟，並能恢復其生產能力。



門勝武  
煙香  
司公煙生華

▲中央社十六日南京電：汪主席病癒在抱，機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎。汪主席自患病以來，身體漸癒，現已能起床活動。機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎，已由各機關團體，分別向各縣派員，分赴各鄉鎮，進行賑濟工作。此項賑濟工作，旨在救濟甬屬赤貧災黎，並促進其生產自救。此項賑濟工作，將使甬屬赤貧災黎，得到及時之救濟，並能恢復其生產能力。

#### 汪主席病癒在抱

機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎

▲中央社十六日南京電：汪主席病癒在抱，機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎。汪主席自患病以來，身體漸癒，現已能起床活動。機鉅款賑濟甬屬赤貧災黎，已由各機關團體，分別向各縣派員，分赴各鄉鎮，進行賑濟工作。此項賑濟工作，旨在救濟甬屬赤貧災黎，並促進其生產自救。此項賑濟工作，將使甬屬赤貧災黎，得到及時之救濟，並能恢復其生產能力。

#### 行進中默沉在

▲中央社十六日南京電：行進中默沉在。此項諒解大綱之擬訂，將使日美兩國在遠東及太平洋地區之關係，進入一個新的階段。日方之此舉，旨在緩和其在遠東之緊張局勢，並尋求與美國之合作。美方之此舉，則旨在確保其在太平洋之安全，並防止日本在遠東之擴張。此項諒解大綱之擬訂，將使日美兩國在遠東及太平洋地區之關係，進入一個新的階段。

#### 渝府財源枯竭

又擬印刷紙幣

▲中央社十六日重慶電：渝府財源枯竭，又擬印刷紙幣。渝府財政，因受戰事影響，已陷入極度之困難。為彌補財政赤字，渝府已決定印刷紙幣。此項紙幣之印刷，將使渝府財政，得到一定之緩解。此項紙幣之印刷，將使渝府財政，得到一定之緩解。

#### 本日賴信國德

▲中央社十六日南京電：本日賴信國德。此項諒解大綱之擬訂，將使日美兩國在遠東及太平洋地區之關係，進入一個新的階段。日方之此舉，旨在緩和其在遠東之緊張局勢，並尋求與美國之合作。美方之此舉，則旨在確保其在太平洋之安全，並防止日本在遠東之擴張。此項諒解大綱之擬訂，將使日美兩國在遠東及太平洋地區之關係，進入一個新的階段。

#### 渝府財源枯竭

又擬印刷紙幣

▲中央社十六日重慶電：渝府財源枯竭，又擬印刷紙幣。渝府財政，因受戰事影響，已陷入極度之困難。為彌補財政赤字，渝府已決定印刷紙幣。此項紙幣之印刷，將使渝府財政，得到一定之緩解。此項紙幣之印刷，將使渝府財政，得到一定之緩解。

#### 航行太平洋船隻

遭受奇襲艦攻擊

▲中央社十六日上海電：航行太平洋船隻，遭受奇襲艦攻擊。此項攻擊，旨在打擊美國在太平洋之海軍力量，並破壞其在太平洋之交通線。此項攻擊，將使美國在太平洋之海軍力量，受到一定之打擊。此項攻擊，將使美國在太平洋之交通線，受到一定之破壞。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 滇緬路綫發生山崩

範圍甚廣交通斷絕

▲中央社十六日昆明電：滇緬路綫發生山崩，範圍甚廣交通斷絕。此項山崩，旨在破壞滇緬路綫之交通，並阻礙其在滇緬之運輸。此項山崩，將使滇緬路綫之交通，受到一定之破壞。此項山崩，將使滇緬之運輸，受到一定之阻礙。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 羅斯福總統在議會

報告援助渝蔣狀況

▲中央社十六日華盛頓電：羅斯福總統在議會報告援助渝蔣狀況。此項報告，旨在向美國國會報告援助渝蔣之狀況，並爭取國會之支持。此項報告，將使美國國會，了解援助渝蔣之狀況。此項報告，將使美國國會，爭取國會之支持。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 王德炎出使西班牙

李芳出使羅馬尼亞

▲中央社十六日南京電：王德炎出使西班牙，李芳出使羅馬尼亞。此項出使，旨在加強中國與西班牙及羅馬尼亞之友好關係，並促進其在兩國之利益。此項出使，將使中國與西班牙及羅馬尼亞之友好關係，得到一定之加強。此項出使，將使中國在兩國之利益，得到一定之促進。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 滇緬路綫發生山崩

範圍甚廣交通斷絕

▲中央社十六日昆明電：滇緬路綫發生山崩，範圍甚廣交通斷絕。此項山崩，旨在破壞滇緬路綫之交通，並阻礙其在滇緬之運輸。此項山崩，將使滇緬路綫之交通，受到一定之破壞。此項山崩，將使滇緬之運輸，受到一定之阻礙。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 羅斯福總統在議會

報告援助渝蔣狀況

▲中央社十六日華盛頓電：羅斯福總統在議會報告援助渝蔣狀況。此項報告，旨在向美國國會報告援助渝蔣之狀況，並爭取國會之支持。此項報告，將使美國國會，了解援助渝蔣之狀況。此項報告，將使美國國會，爭取國會之支持。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 滇緬路綫發生山崩

範圍甚廣交通斷絕

▲中央社十六日昆明電：滇緬路綫發生山崩，範圍甚廣交通斷絕。此項山崩，旨在破壞滇緬路綫之交通，並阻礙其在滇緬之運輸。此項山崩，將使滇緬路綫之交通，受到一定之破壞。此項山崩，將使滇緬之運輸，受到一定之阻礙。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 羅斯福總統在議會

報告援助渝蔣狀況

▲中央社十六日華盛頓電：羅斯福總統在議會報告援助渝蔣狀況。此項報告，旨在向美國國會報告援助渝蔣之狀況，並爭取國會之支持。此項報告，將使美國國會，了解援助渝蔣之狀況。此項報告，將使美國國會，爭取國會之支持。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。

#### 滇緬路綫發生山崩

範圍甚廣交通斷絕

▲中央社十六日昆明電：滇緬路綫發生山崩，範圍甚廣交通斷絕。此項山崩，旨在破壞滇緬路綫之交通，並阻礙其在滇緬之運輸。此項山崩，將使滇緬路綫之交通，受到一定之破壞。此項山崩，將使滇緬之運輸，受到一定之阻礙。

#### 糧食會議圓滿閉幕

通過要案計三十一件

▲中央社十六日南京電：糧食會議圓滿閉幕，通過要案計三十一件。此項會議，旨在解決糧食問題，並促進糧食生產。此項會議，將使糧食問題，得到一定之解決。此項會議，將使糧食生產，得到一定之促進。

#### 伊凡諾夫被刺殞命

當晚另有一俄亦遇刺受傷

▲中央社十六日莫斯科電：伊凡諾夫被刺殞命，當晚另有一俄亦遇刺受傷。此項事件，旨在打擊蘇聯之領導層，並破壞其在蘇聯之地位。此項事件，將使蘇聯之領導層，受到一定之打擊。此項事件，將使蘇聯之地位，受到一定之破壞。



品出司公限有份股草煙生華







讀友翁關於「金玉奴」後

星期日友翁在武鳴口吻「你吃飽了，喝足上一招贊」一舉破綻大

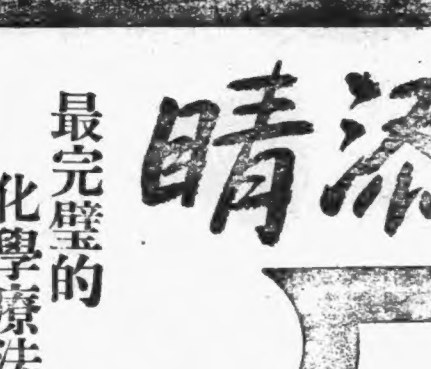
遊戲」鬧得歡。王爺道：「關於金玉奴一事，試着意思。」金松友誼不離，對教師士體面。吳暮果腹後剛過女大門時，金玉奴對我回來，（我說出你來）是嬌羞嘆夫口吻。黃花閨女，當着路倒的男子回來，我不招賴，恐有口實免有情，弗怕諒乎？」

王略一思索，不是，金玉奴衣服，也不像抖擻衣紋。

你回謝謝我呀！不可以呀！」（作嬌羞狀）老路吳藉隔阻，是不辭玉奴謝的，這是大大的自何人，竟有吳藉向玉奴討婚的，還是大王的功過？所改更不高明，古愚兄他另有卓見，他對於你的這般卓立，還認為不妥，要苟蘇生改念「爹呀，天下這般時候，外面又下大雪，叫他那裏去找安身之處，他是怪可憐的人家就叫他家裏住去，古愚兄却把他趕出來，所可惜的，他沒



控，弦板響畢，抽簾刺山者，爲四喜班老旦，弄九轉石，紫雲疊疊，至歷數分之久，而做工，故地位不致謝罷，此腔始終，其間風揚塵，但其「得意緣」之狀，絳髮多姿，使人覺娶，「軍武關」之周母，已斷而復聯，疑已終而，「金鎖記」之蔡婆，又始，曲盡聲音之妙，「珠痕記」之宋母，謝於職，扮相既異，老婦相，曉子，是孝且賢，「望兒」一罵曹，戲以妙筆，「辭朝」皆聲容并茂，誠爲傳觀，處以妙筆，兼之身弱多病，嘆嘆，非「五年前件觀其爲某坤旦配，「六月雪」之蔡婆，嘆子不出，若非又敷衍從事，身上戲單上印有其名，年學識，望之趙靜塵矣，嗚呼，鵬雲


 添晴  
 最完璧的  
 化學療法  
 所謂化學元素之出現，根據本報的調查，因本國

類淋的  
久不  
減絕

多系得密阿達爾藥 彩奧的畢化 命革的療疾

猛力打

清解則立南新  
底積毒洗日  
症淋對且早  
經無不奏反藥及  
機時代隔數百  
毒毒

仙代有均調寄館信洋房藥華各  
式樣重天雪 廠大木日 部本藥眼學大 所行發

**金蘭**

(映獻夜日天今)

演主春熙王

**碧蘿公主**

無暇 玉芳

銀幕 搬上 異俗 蠻夷

薄命公主偷玉傷心事

海上

(映獻天今)

街領雲雲陳

**費貞娥刺虎**

崇禎帝煤山自縊。奇女子一死殉國。

客順侍優 三位每角

**戲院**

(演獻)

比「李三娘」更優(主)  
比「趙五娘」還苦(演)

**藝術**

戲演

外，外面還下着大雪。我如今不除你個國賊，就不得從另一方面去找錢。要材料，就得要錢，找錢，就得要材料，這叫『剝雞取卵』，陰時雙王做會心的微笑。

高拿手指揮門外的心，如此一來，真能怪他姑娘沒沒差錯啦！一語畢，說之鼓掌稱善。

看了這篇又字記起古恩兄自辦白日戲劇來，他出戲劇旬十日戲劇共百餘期，這白

一夜吧」，不用自己出口，叫她的爹去領買口，改得太好了。現在錄了下來，介紹給陳阿志墨。

末了，我又要請陳君提上一提，古恩兄還任該文上黃過。

黃女媽楊美厘，身體壯，而孔胖，對眼小，對待客人不常笑，舞藝極精，可是要碰她高興，面老實，暗地精明，坐像身段很輕，出門頭窩心，光是跳有時候重，跳，不讓交情，喊一聲

早年黑貓的小麒麟改名，近年在上海生涯豐富，去年被東亞帶來她是舊地上海，隔隔在上海鼓重整，那時候貨厘生派依然勿急，因此今夏又來漢口找尋知音，進了黃宮，暗地紅星，

秀蘭鄧波兒自退出電影界以後，承繼她的女童星寶座，直到現在還沒有決定是誰，就中以薛巴兒兒生 Sybil Jason 是誰卡爾 (Joan Carroll) 愛托特 (Ann Todd) 三位女孩最有希望，薛巴兒和愛托特都會和秀蘭鄧波兒合演過文藝片「青鳥」愛托特現在只有十四歲，以前還在「再生緣」中上過鏡頭，飾加爾斯鮑育的最小女兒，華納當局認為鄧波兒的最近檢出一部劇本

**秀蘭鄧波兒的繼承人** 黃孫

叫 (Lady Jane)，本來預備給鄧波兒兒孫，現在數目愛托特主演，此片已經着手攝製了，希望來她承繼秀蘭鄧波兒的寶座，瓊卡洛兒雖然沒有上過螢幕，可是她在好萊塢舞台劇中時常演出，在 (Barnum Hattie) 一劇中，演出異常動人，因此為製片家羅斯脫納所注意，認為是秀蘭鄧波兒第二，就和地親訂了合同，秀蘭鄧波兒承繼人兒就是誰呀，直到目前誰也不敢肯定。

此劑因含兩種純粹化學要素，不僅解滑單一劑之缺點，而又增強最高限度的効力，且能殺滅頑性的病原菌。所以於向來的實驗成績占有最高告率數。

× × ×

即以內服一法，立即作用於深部細胞組織，徹底殺除淋球菌及化膿菌，却不害泌尿器官，又使局部組織，增得抗菌力，以此相乘作用，對於淋疾及一切膿症，即發揮 100% 的治療作用。

本劑有促進食慾及造血肥肌之功，並可增加人體之自然治癒力，主治左記疾患。

伊

41(5)121

界租法)  
大星明  
多無期映  
主雲美袁  
孫福蘭韓

鄉下姑娘

(少女的隱痛)  
演開期下  
式乃楊  
裝清華園

|            |            |            |
|------------|------------|------------|
| 班京大場市新     | 劉琴芳林       | 劉琴芳林       |
| 翠雲衫        | 翠雲衫        | 翠雲衫        |
| 惠珍         | 惠珍         | 惠珍         |
| 艷雪紋        | 艷雪紋        | 艷雪紋        |
| 面花鏡鋼       | 面花鏡鋼       | 面花鏡鋼       |
| 九振劉        | 九振劉        | 九振劉        |
| 台登齊一角名女男班原 | 台登齊一角名女男班原 | 台登齊一角名女男班原 |
| 頭八胡奇寶連     | 頭八胡奇寶連     | 頭八胡奇寶連     |
| 奎全寶        | 奎全寶        | 奎全寶        |
| 烈節英大酒飲恨    | 烈節英大酒飲恨    | 烈節英大酒飲恨    |
| 別期全全北      | 別期全全北      | 別期全全北      |
| 姬王奴玉金門天    | 姬王奴玉金門天    | 姬王奴玉金門天    |
| 部全花打夜廿     | 部全花打夜廿     | 部全花打夜廿     |
| 親招青秋踏田觀變戲  | 親招青秋踏田觀變戲  | 親招青秋踏田觀變戲  |
| 天五映只(娘鏡雲)  | 天五映只(娘鏡雲)  | 天五映只(娘鏡雲)  |

利多維  
演開天今  
羅克畢爾却  
(演主)  
傑聯日八  
作合星位

狂情  
瀾海

演開期下  
絲吉羅達琴  
花月龍門

[illegible][illegible]

片〇二裝包  
售出房藥地各

急性淋疾  
慢性淋疾  
第四性病  
肺風  
感冒  
腰膝痛傷  
中耳炎  
一切化膿症

劑素元學化基雙的初最亞東

阿爾巴基

**衰 弱**      **貧 血**      **虛 弱**

病 中 病 後  
 心 身 過 勞  
 產 前 產 後  
 慢 性 疾 患  
 先 天 不 足  
 後 天 失 調



保 利 他 民

(詳見仿單)

總發行所 上海福州路一二五號  
 分發行所 日本大阪市東區道修町  
 武 田 大 藥 廠

|                               |  |  |   |  |
|-------------------------------|--|--|---|--|
| <p>大口</p> <p>王</p> <p>劍柏椿</p> | <p>首屈一指的<br/>高尚電影院</p> <p>刷新大開幕</p> <p>特選第一片</p> | <p>中央大戲院</p> <p>勃朗星相</p> <p>博士</p> <p>鉅片</p> | <p>首屈一指的<br/>高尚電影院</p> <p>刷新大開幕</p> <p>特選第一片</p>              | <p>天聲舞台</p> <p>新張戴張鄭新</p> <p>軒竹霞綺輝銘承國雲谷</p> <p>合齊齊一入餘百一班全</p>                          |
| <p>天今夜慶隆盛</p> <p>本四三</p>      | <p>歐、聽聞和尙<br/>瘋癲酒尼姑</p>                          | <p>提倡正當娛樂</p> <p>五彩大</p>                     | <p>天聲舞台</p> <p>新張戴張鄭新</p> <p>軒竹霞綺輝銘承國雲谷</p> <p>合齊齊一入餘百一班全</p> | <p>（戲夜天今）</p> <p>瓦崗</p> <p>石頭人招親</p> <p>打嚴嵩</p> <p>鄭伯克段</p> <p>寨</p> <p>（慶入號對票售期先）</p> |

招招，不是宋少卿，  
向大佛殿去了。御校  
童子竟沉海底，聽  
一面謠告，宋國  
期開空，在硃砂井  
頭，不是要羅擲高行  
頭開衙役報官，  
二榜出來，身懸燈  
棚的佛朗，  
一個又質彬  
彬的佛朗，  
敢莫相認），怒打劉公  
進將他活活打死，剝里  
正一死，重要人犯少了  
一名，鄧都縣太爺的人  
靴，黑八字吊搭變了黑  
三，糊塗虫居然會糊塗  
運交足。

本不在乎金錢，爲的是「出風頭」，隨便叫那三個舞女坐樓子，以表示自己的闊綽。坐樓子的原因固然不止這幾點，但上述之幾點，大抵的情形總可以包括在內了。

(却爾)

戲，荷慧生「打櫻桃」金瑞之威法官好。

廣東漢口江北路一五四號

（寄即索圖）

**樂長**

街正漢址  
胡春陳雪  
子洪春錦  
嘉芳下

越門南沙  
子斯院  
斯思

頭火  
德連紅  
寺

(告預)  
(本二)  
寺連紅燒火  
演上日即

馬驚鴻

秋

演公

驚思春  
戲小白臉

慶

市府勝 總結果四 氏蘭氏金長隊員

# 畫龍添睛

總行 山之內藥品會  
東京・大阪・天津

PF-4

## 最完璧的 化學療法

所謂化學元素之出現，根本覆聯向來細菌性（淋菌化膿菌）疾患之治療方法而一至阿羅巴基爾一劑之出現，便樹立最後決定的化學元素治療法矣。

此劑因含兩種純粹化學要素，不僅解滑單一劑之缺點而又增強最高限度的効力，且能殺滅頑性的病原菌，所以於向來的實驗成績占有最高告率數。

即以內服一法，立即作用於深部細胞組織，徹底殺除淋球菌及化膿菌，却不害健全器官，又使細胞組織，增得抗菌力，以此相乘作用，對於淋疾及一切膿症，即發揮一〇〇%的治療作用。

急性淋疾  
慢性淋疾  
第四性病  
肺風  
感冒  
膿瘍  
中耳炎  
一切化膿症

東亞初變的化學元素藥劑

# 阿爾巴基爾

包裝 二〇片  
各處藥房出售

（片）

本劑有促進食慾及造血肥肌之功、並可增加人體之自然治癒力、主治左記疾患。

衰弱 病中病後 心身過勞

貧血 產前產後 慢性疾患

虛弱 先天不足 後天失調

武田大藥廠

日本大阪市東區道修町  
上海福州路一二五號  
漢口江漢路一五四號  
廣東漢民北路一五四號

保利他民

(寄即索閱單仿細詳)

41(5)121

鄧華初 一三彭顯雲 大發其財 萬能顧及此 得僥倖保全童貞 但彭春

**美得利鐘表眼鏡行**  
 本行移遷營業業屆茲三週特將廉價發售  
 特二區五族街五十號舊青...經濟耐用瑞士手表每只十八元起  
 實用上首輔仁里斜對面...實用美觀保用三年法幣十八元起

肺腎專科  
**馬培昇**  
 治咳肺癆 夢遺滑精  
 門診二元四角  
 方里新東亞飯店五號

人類不絕的淋病

革命的治療 藥的學化 彩異的藥  
**猛力打**  
 劇片的元多系得密阿益爾藥  
 劇片用服內


初起為淋、惡  
 淋病均能服  
 向稱難治的  
 女淋尚且早  
 日痊癒  
 絕對無不反響及  
 無痛不礙生活  
 諸君代購每  
 瓶一元

各埠藥房均有代售  
 總代理 上海英大馬路 德本藥學大行發

716


十號、平日均有增刊  
 日時及白話(馬非)、諒何氏自願出外尋覓

詞 真相難明、結果



**今天**

白雲對刺



**院戲大界世**  
 (演戲重隆夜日天今)

大家庭的黑暗  
 哀艷故事、民間悲劇

**白冰艷**  
 產子地  
 沈麗華 沈麗華 沈麗華 沈麗華

比「李三娘」更慘  
 比「趙五娘」更慘  
 惡婆娘的酷刑 (演主)

崇禎帝煤山自縊  
 奇女子一死殉國

客顧侍優  
 角三位每

求婚藝術 下期

**海上**  
 (映獻天今)

街領雲雲陳  
 費貞娥刺虎

薄命公主 心華  
 無暇 雨過天青白玉仍

搬上 異俗 搬夷

**金蘭**  
 (映獻夜日天今)

主演春熙王  
 碧蘿公主

演開期下  
 花月

**利多維**  
 演開天今  
 羅克畢爾却 (演主)  
 傑聯日八  
 伴合星位

狂情  
 瀾海

演開期下  
 絲吉羅述翠

花月

新大馬路市京班  
 劉花林 劉花林 劉花林 劉花林  
 琴雪紋 琴雪紋 琴雪紋 琴雪紋  
 九振劉 九振劉 九振劉 九振劉  
 台登齊一角名女男班原今  
 奎胡奇寶連夜戲今  
 頭人寶麗燈燈夜戲今  
 本全勝貴鹿夜戲今  
 烈節英大酒妃恨台戲今  
 別霸本全夜戲今  
 姬王奴玉金門夜戲今

演開期下  
 武乃楊  
 片裝清華國

(界租法)  
 亮影大星明  
 多無期映

主演雲美袁  
 歐孫根蘭韓

鄉下姑娘  
 (少女的隱痛)  
 (金陵南魔方)

演開期下  
 武乃楊  
 片裝清華國

**台舞聲天**  
 張戴張鄭新  
 軒竹霞綺錦銘承國為谷

(戲夜天今)  
 鄭打石瓦  
 伯嚴頭人崗  
 克嚴人招  
 段嵩親  
 寨

演開期下  
 武乃楊  
 片裝清華國

**台舞聲天**  
 張戴張鄭新  
 軒竹霞綺錦銘承國為谷

(戲夜天今)  
 鄭打石瓦  
 伯嚴頭人崗  
 克嚴人招  
 段嵩親  
 寨

演開期下  
 武乃楊  
 片裝清華國

**台舞聲天**  
 張戴張鄭新  
 軒竹霞綺錦銘承國為谷

(戲夜天今)  
 鄭打石瓦  
 伯嚴頭人崗  
 克嚴人招  
 段嵩親  
 寨

演開期下  
 武乃楊  
 片裝清華國

**樂長**  
 街正源址地  
 胡陳陳王  
 胡陳陳王  
 胡陳陳王

演開期下  
 武乃楊  
 片裝清華國



(上) 說小國中的譯英

在沒有談到本題之前，我先將題目範圍說明。下。談到「英譯中國小說」這個題目，我只打算在此將英文譯好的各種中國長篇小說，和西方人對於小說的觀點，約略的介紹，不涉及文學的方面。

第一點，西方學者，似乎對於下列一件事物很注意，即中國人在二十世紀以前，沒有把小說和戲曲看作文藝。這句話

爲什麼，使自  
己，未必要  
奮鬥？

「奮」所以對今日之「賊」也。犧牲所以希望事業成功或者目的，「犧牲生命在所不惜」等的響門，作爲這主要原因的是由於現意，於是就需要奮鬥去找自己的奮鬥，以爲條件必敗，只好咬緊牙門，自然是一想一成功，這個一則必死，滿意的理想已經看不到呢。

是眼前的滿足，而是爲了全人的奮鬥方向，也許爲人贊不贊同的反感了，那麼，即使犧牲生命有那一天能看成功，奮鬥倘使在管得寬鬆，所以這些年來，人是飛躍的進步。

「這書的注疏，於中國全部文學，無讀發爲文章，含蓄微引之富麗，與新學故妙驗之豐，神義之用，惟有嘉賓贊字，可以與之比量。」這是英國學者中國古文，稱讚的一個例子。

以下列舉了西方人的見解

現在我們來談談譯本身的情形

先說賽珍珠夫人譯的水滸傳——

水滸傳的名字，四海之內皆共知也。這是水滸中人物

傳許水

這本大書是一九三三年，由

畫漫歌民

• 騰馮 •

自己蹺倒自己

天上落雨地下滑，  
自己蹺倒自己爬；  
親戚朋友拉一把，  
酒換酒來茶換茶！

三、誘敵——相信

許多人是在赴筵之前，  
防備俄肚子吃酒易  
先將食物吃飽，然  
後度攻守。

有所謂蹺子和碗，自  
當此名詞而無愧。  
有甚注弄弄多一個  
來，那就可以叫俄  
殖民地了。

盛況空前參加民衆數千人

**牙科醫生**

牙痛、牙疳、牙齦腫痛、牙齒搖動、牙齒脫落、牙齒腐爛、牙齒變色、牙齒畸形、牙齒缺損、牙齒修復、牙齒美容、牙齒保健、牙齒護理、牙齒檢查、牙齒治療、牙齒手術、牙齒矯正、牙齒鑲補、牙齒拔牙、牙齒種植、牙齒假牙、牙齒義齒、牙齒全口、牙齒局部、牙齒美容、牙齒保健、牙齒護理、牙齒檢查、牙齒治療、牙齒手術、牙齒矯正、牙齒鑲補、牙齒拔牙、牙齒種植、牙齒假牙、牙齒義齒、牙齒全口、牙齒局部。

上海聯星公司出品！

**玲玉霜**

功效：白嫩去斑，潤膚免皸。

各埠大商店均有出售。

**津市實施統制配給**

計劃，將先由日法兩租界着手云。

敢不思奮勉，以泰鉛刀之割。二千五百里之勢，有二人萬口之多，土地人口衆多，物產饒富，經濟條件，頗爲完善，應作爲其主權欲求改良，首在選擇次在條約，又次在應付於農商、收販、販賣，至於農村金融，務期敏銳，農民智識，務期提高，農村生活，務期鞏固，農村治安，務期鞏固。

民族「業」有相關，哲則有影響，即如粵省，自日寇侵佔後，各區保甲組織須嚴，戶口變動登記須詳，小學教育，應即普及，原有初中，應即恢復，各區社教，應即推行，至於各項經費之籌措，各項收支之

待，由此指之一不難全面和平，雖高邦成事者，先則所深切希望者也，焉情長，尙希亮察，閩新縣縣長石先

## 南市鐵門開放

漢口  
 四川  
 銀耳  
 參燕  
 商店

○首創老店原址江漢路  
 ○現在法租界偉英里口

(承辦一切軍服軍裝)  
 福助洋行啓  
 交通路三六號  
 電話二七九〇

◎新到大批現貨  
 精製花樣(被單)  
 經久耐穿(線襪)  
 各色翼花(手帕)  
 將近運到衛生衣袴  
 如蒙預定特別克己

江漢路二十一號

武漢交通公司

新康軍服皮件公司啟事

本公司自運歐美呢絨洋貨特聘京滬技師專製高級西服軍服皮件式樣新穎價格公道各界惠顧無任歡迎

地址：中山路八渡橋五二零號

各式牛肉。應有盡有。地址漢正街

張漢記牛肉館

開張于古曆七月七日

承蒙賜顧。無任歡迎。陸基巷中

[illegible]

|                  |                  |                  |                  |                  |                  |                        |                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 豫<br>告<br>節<br>目 | 報<br>告<br>新<br>聞 | 唱<br>歌<br>新<br>片 | 佈<br>告<br>新<br>聞 | 唱<br>歌<br>新<br>片 | 時<br>報<br>新<br>聞 | 一<br>五<br>九<br>〇       | 四<br>四<br>五<br>〇 | 四<br>四<br>五<br>〇 | 〇<br>〇<br>〇<br>〇 |
|                  |                  | 輕<br>音<br>樂      | (英<br>語)         | 京<br>戲「打龍袍」      |                  | (日<br>華)<br>——<br>八〇〇— |                  |                  |                  |







